



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.9.2020
COM(2020) 566 final

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (il-Ftehim Interbus) rigward it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-Ftehim Interbus dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank⁽¹⁾ daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2003. Iktar 'il quddiem, il-Ftehim ġie aġġornat bid-Deciżjoni Nru 1/2011 ⁽²⁾ tal-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 23 tal-Ftehim biex jirrifletti l-progress tekniku u leġislattiv li kien sar.

Il-Ftehim Interbus attwalment ikopri t-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank. Fil-5 ta' Diċembru 2014, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati f'isem l-Unjoni Ewropea, li hija Parti Kontraenti għall-Ftehim Interbus, testendi l-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim għat-trasport regolari internazzjonali u għat-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (soġġett għal awtorizzazzjoni) ⁽³⁾.

Fis-16 ta' Lulju 2018, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2018/1195⁽⁴⁾ dwar l-iffirmar ta' Protokoll għall-Ftehim Interbus rigward it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (il-“Protokoll dwar is-servizzi regolari speċjali u s-servizzi regolari”).

Jenhtieg li jtfakkar li t-trasport regolari internazzjoni u t-trasport regolari speċjali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank huma setturi importanti li jipprovdu l-mobbiltà liċ-ċittadini Ewropej bi struttura ta' prezzijiet għall-but ta' kulhadd. L-iżvilupp ulterjuri tagħhom lil hinn mill-UE ikun daqstant ta' benefiċċju għaċ-ċittadini tal-UE, għat-turisti barranin, għall-industrija tat-turiżmu u għar-reġjuni Ewropej. Il-limitazzjonijiet għal dan l-iżvilupp huma d-differenzi fil-ftehimiet bilaterali bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, li joħonqu l-proċess ta' awtorizzazzjoni u l-operat tal-linji regolari internazzjonali u tal-linji regolari speċjali internazzjonali. Dan jidher bl-iktar mod ċar fil-każ tal-linji regolari internazzjonali twal, li jgħaddu minn diversi pajjiżi.

L-aċċess għas-suq għas-servizzi regolari u għas-servizzi regolari speċjali jenhtieg li jingħata, kif stabbilit fil-Protokoll, permezz ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni uniformi soġġetta għall-implimentazzjoni tal-acquis tal-UE fil-qasam tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq, inkluż is-sikurezza fit-toroq, il-provvedimenti tekniċi, il-kwalifiki tas-sewwieqa, ir-regoli soċjali, id-drittijiet tal-passiġġieri, l-ambjent u l-aċċess għall-mestier.

¹ ĠU L 321, 26.11.2002, p. 11.

² Id-Deciżjoni Nru 1/2011 tal-Kumitat Kongunt stabbilit skont il-Ftehim Interbus dwar it-trasport internazzjonali okkażjonali ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank tal-11 ta' Novembru 2011 li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu u li tadatta l-Anness 1 tal-Ftehim rigward il-kundizzjonijiet li japplikaw għall-operaturi tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri, l-Anness 2 tal-Ftehim li jikkonċerna l-istandards tekniċi li japplikaw għax-xarabanks u l-kowċis u r-rekwiżiti li jikkonċernaw id-dispożizzjonijiet soċjali msemmija fl-Artikolu 8 tal-Ftehim (2012/25/UE) (ĠU L 8, 12.1.2012, p. 38).

³ Id-Deciżjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Diċembru 2014 (SGS14/15073).

⁴ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1195 tas-16 ta' Lulju 2018 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (Ftehim Interbus) fir-rigward tat-trasport internazzjonali regolari u regolari speċjali ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (ĠU L 214, 23.8.2018, p. 3).

Il-Ftehim Interbus se jkompli jibqa' fis-sehh minghajr tibdil ghat-trasport okkazzjonali internazzjonali tal-passigġieri bil-kowċ u bix-xarabank.

Il-Protokoll ikopri biss id-dispożizzjonijiet mehtieġa biex il-Ftehim Interbus jiġi estiż ghat-trasport regolari internazzjonali u ghat-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passigġieri bil-kowċ u bix-xarabank (b'awtorizzazzjoni). Ma jemendax u ma jirrepetix ir-regoli komuni iżda jirreferi għad-dispożizzjonijiet sottostanti tal-Ftehim Interbus. Dan, flimkien mal-fatt li Parti Kontraenti tista' tiffirma, tikkonkludi u tirratifika l-Protokoll jew taderixxi miegħu, biss wara li tkun iffirmit, ikkonkludiet u rratifikat il-Ftehim Interbus jew tkun aderixxiet miegħu, se jiggarrantixxu li r-regoli tal-Ftehim Interbus jiġu aċċettati u applikati mill-Partijiet Kontraenti meta jiffirmaw, jikkonkludu u jirratifikaw il-Protokoll jew meta jaderixxu miegħu.

Apparti l-Unjoni Ewropea, ir-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, ir-Repubblika tal-Moldova, ir-Repubblika tat-Turkija u l-Ukrajna huma Partijiet Kontraenti għall-Ftehim Interbus u jistgħu jiffirmaw, jikkonkludu u jirratifikaw il-Protokoll jew jaderixxu miegħu.

Il-Protokoll jenfasizza l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea (ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 ⁽⁵⁾) rigward il-penali u l-iktar ksur serju kif ukoll rigward l-issodisfar tal-erba' kundizzjonijiet tal-aċċess għall-mestier ta' operatur tat-trasport tal-passigġieri bit-triq (stabbiliment effettiv u stabbli, reputazzjoni tajba, kapaċità finanzjarja u kompetenza professjonali).

Il-Protokoll jintroduċi Kumitat Kongunt sabiex tiġi ffaċilitata l-ġestjoni tal-Protokoll. Id-dispożizzjonijiet rigward il-Kumitat Kongunt stabbilit fil-kuntest tal-Ftehim Interbus japplikaw *mutatis mutandis* għall-Kumitat Kongunt skont il-Protokoll.

Skont il-Protokoll, il-perjodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni għas-servizzi regolari internazzjonali u għas-servizzi regolari speċjali internazzjonali ma jistax jaqbeż il-ħames snin.

Il-Protokoll innifsu jiġi konkluż għal perjodu ta' ħames snin, li jibda jiskorri mid-dhul fis-sehh tiegħu. Id-durata tal-Protokoll tiġi estiża b'mod awtomatiku għal perjodi suċċessivi ta' ħames snin fost dawk il-Partijiet Kontraenti li ma jesprimux ix-xewqa tagħhom li dan ma jsirx.

Il-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali kien miftuħ għall-iffirmar mis-16 ta' Lulju 2018 sas-16 ta' April 2019. L-Unjoni ffirmatu fil-11 ta' April 2019. Madankollu, l-ebda Parti Kontraenti oħra ma ffirmat dak il-Protokoll qabel ma skada l-perjodu għall-iffirmar. B'hekk id-dhul fis-sehh tal-Protokoll ma kienx possibbli.

Fit-18 ta' Frar 2020, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati, f'isem l-Unjoni, għall-emendar tal-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali sabiex isiru ċerti bidliet tekniċi rigward l-iffirmar u d-dhul fis-sehh tiegħu, u biex tiġi riflessa l-bidla fl-isem ta' Parti Kontraenti wahda għall-Ftehim Interbus.

In-negozjati ġew konklużi b'suċċess u abbażi ta' dan thejjiet verżjoni ġdida tal-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali. Meta wiehed iquis li l-Unjoni hija l-unika Parti

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (GU L 300, 14.11.2009, p. 51).

Kontraenti li ffirmat il-Protokoll originali, tqies li hu iktar xieraq li l-Protokoll kollu jiġi sostitwit b'wiehed għdid minflok ma jiġi nneozzjat Protokoll li jemenda l-Protokoll originali.

Issa l-Protokoll jehtieg tliet Partijiet Kontraenti tal-Ftehim Interbus (minflok erbgħa), inkluż l-Unjoni, biex jikkonkluduh jew jirratifikawh jew biex jaderixxu miegħu, sabiex il-Protokoll jidhol fis-seħh għal dawk il-Partijiet Kontraenti li jkunu kkonkludewh jew irratifikawh jew li aderixxew miegħu.

Il-perjodu għall-iffirmar tal-Protokoll huwa ta' sentejn u jibda mid-data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar tal-Protokoll mill-Unjoni Ewropea.

Id-dhul fis-seħh tal-Protokoll tqassar għal dawk il-Partijiet Kontraenti li jkunu kkonkludewh jew irratifikawh jew aderixxew miegħu, jiġifieri, mill-ewwel jum tat-tielet xahar sal-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih ikun intlaħaq in-numru mehtieg ta' approvazzjonijiet jew ta' ratifiki mill-Partijiet Kontraenti.

Wahda mill-Partijiet Kontraenti biddlet isimha għar-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, u dan ġie rifless ukoll fil-Protokoll.

Abbażi tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1195, il-Protokoll se jissostitwixxi l-Protokoll għall-Ftehim Interbus rigward il-passiġġieri tat-trasport regolari internazzjonali u l-passiġġieri tat-trasport regolari speċjali internazzjonali bil-kowċ u bix-xarabank li kien miftuħ għall-iffirmar bejn is-16 ta' Lulju 2018 u s-16 ta' April 2019 izda li ġie ffirmat biss mill-Unjoni.

Il-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar it-Trasport fuq l-Art, iddeżinjat mill-Kunsill bhala Kumitat Speċjali skont l-Artikolu 218(4) tat-TFUE, iżamm kontinwament infurmat dwar il-progress fin-negozzjati.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-Protokoll propost huwa konsistenti mal-politika komuni tat-trasport tal-Unjoni. Jinkludi l-partijiet rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 ⁽⁶⁾, kif adattati għall-iskopijiet ta' ftehim multilaterali u internazzjonali.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Il-Protokoll propost huwa konsistenti mal-politika tal-viċinat u mar-relazzjonijiet esterni tal-UE.

- **Dispożizzjonijiet fiskali**

L-approssimazzjoni tad-dispożizzjonijiet doganali u fiskali fil-Protokoll, fid-dawl tal-għan u tal-kontenut tagħhom, hija biss ta' natura sekondarja u indiretta meta mqabbel mal-oġettivi tal-politika tat-trasport li l-Protokoll għandu l-għan li jikseb.

⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 88).

2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

• Ġbir u użu tal-gharfien espert u Valutazzjoni tal-Impatt

Il-Kummissjoni la wettqet valutazzjoni tal-impatt u lanqas ma użat għarfien espert estern. L-estensjoni tal-Ftehim Interbus għas-servizzi regolari internazzjonali u għas-servizzi regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank tgħin biex jitwessa' l-ambitu ġeografiku tal-implimentazzjoni tal-acquis tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq.

L-impatti ekonomiċi u soċjali jkunu ta' benefiċċju għall-industrija tat-trasport tal-passiġġieri u għat-turiżmu. Iż-żieda fil-volumi tat-traffiku x'aktarx li jkollha impatti ambjentali moderati.

• Simplifikazzjoni

L-armonizzazzjoni tal-proċeduri għall-ksib ta' awtorizzazzjonijiet għat-trasport regolari internazzjonali u għat-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank tissimplifika t-tweqqi ta' operazzjonijiet ta' dan it-tip.

3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

• Bażi ġuridika

Il-bażi ġuridika hija t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u b'mod partikolari l-bażi ġuridika sostantiva, l-Artikolu 91 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(5) tat-TFUE.

• Għażla tal-istrument

L-Artikolu 218(5) tat-TFUE jipprevedi Deċizjoni tal-Kunsill bħala l-istrument applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

L-ebda.

5. ELEMENTI FAKULTATTIVI

• Evalwazzjoni u arrangamenti ta' rappurtar

L-Artikolu 16 tal-Protokoll jipprevedi li l-funzjonament tal-Protokoll irid jiġi evalwat kull hames snin mill-Kumitat Kongunt stabbilit fl-Artikolu 18 tal-Protokoll.

• Proċedura ulterjuri

Il-Kummissjoni tqis li jehtieg li l-proċedura tingħata bidu bl-ghan li l-Protokoll jiġi ffirmat. Għaldaqstant, il-Kummissjoni b'dan qed tippreżenta lill-Kunsill din il-proposta għal Deċizjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar ta' Protokoll dwar it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank tal-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (il-Ftehim Interbus).

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Dispożizzjonijiet speċifiċi tad-Deċiżjoni tal-Kunsill proposta:

- L-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill jipprevedi l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, ta' verżjoni ġdida tal-Protokoll għall-Ftehim Interbus rigward it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank.
- L-Artikolu 2 jikkonċerna s-setgħat għall-iffirmar tal-Protokoll.
- L-Artikolu 3 jipprevedi d-dhul fis-sehh tad-Deċiżjoni tal-Kunsill.

Dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Protokoll:

- L-Artikolu 1 jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni tal-Protokoll rigward is-servizzi regolari internazzjonali u s-servizzi regolari speċjali internazzjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq bl-orijini jew id-destinazzjoni fit-territorju tal-Parti Kontraenti li fih ikun stabbilit l-operatur u li fih huma rreġistrati l-vetturi jew li minnu jgħaddi s-servizz u fejn jittellgħu u jitniżżlu l-passiġġieri, jew li minnu jgħaddi s-servizz mingħajr ma jittellgħu jew jitniżżlu l-passiġġieri. L-Artikolu jirreferi wkoll għall-arranġamenti ta' shubija. Kwalunkwe forma ta' kabotaġġ hija pprojbita.
- L-Artikolu 2 huwa klawżola tan-nondiskriminazzjoni.
- L-Artikolu 3 fih id-definizzjonijiet.
- L-Artikolu 4 jirreferi għall-Anness 1 tal-Ftehim Interbus dwar id-dispożizzjonijiet li japplikaw għall-operaturi tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq.
- L-Artikolu 5 jirreferi għall-Anness 2 tal-Ftehim Interbus dwar il-kundizzjonijiet tekniċi li japplikaw għall-vetturi.
- L-Artikolu 6 fih dispożizzjonijiet dwar is-servizzi regolari internazzjonali u s-servizzi regolari speċjali internazzjonali soġġetti għal awtorizzazzjoni. *Inter alia*, jipprevedi l-possibbiltà għall-Partijiet Kontraenti u għall-Istati Membri tal-Unjoni li jiddeċiedu dwar jekk jagħmlux is-servizzi regolari jew is-servizzi regolari speċjali bejn il-Partijiet Kontraenti soġġetti għal arranġamenti ta' shubija bejn l-operaturi tal-orijini u tad-destinazzjoni tas-servizz. L-operaturi tal-Partijiet Kontraenti jew tal-Istati Membri li minnhom jgħaddi s-servizz *en route* fejn jittellgħu u jitniżżlu l-passiġġieri jenhtieg li jkollhom id-dritt li jissiehbu ma' shubijiet bhal dawn, jekk jiddeċiedu li jagħmlu hekk.
- L-Artikolu 7 jistabbilixxi li t-Taqsimiet V u VI tal-Ftehim Interbus dwar id-dispożizzjonijiet soċjali u d-dispożizzjonijiet doganali u fiskali japplikaw għall-Protokoll.
- L-Artikolu 8 jipprevedi l-awtorità awtorizzanti li tohrog l-awtorizzazzjonijiet, ir-riċevituri tal-awtorizzazzjonijiet, il-perjodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni, il-punti li jridu jiġu speċifikati fl-awtorizzazzjonijiet u l-użu ta' vetturi addizzjonali f'ċirkostanzi temporanji u eċċezzjonali.

- L-Artikolu 9 jiddefinixxi l-proċedura għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni.
- L-Artikolu 10 jipprevedi l-proċedura tal-awtorizzazzjoni, inkluż il-kuntatti bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti, l-ghoti tal-awtorizzazzjoni u r-raġunijiet uniċi għar-rifjut possibbli ta' applikazzjoni.
- L-Artikolu 11 jistabbilixxi r-regoli għat-tiġdid jew għall-alterazzjoni ta' awtorizzazzjoni.
- L-Artikolu 12 jipprevedi r-regoli għaċ-ċessazzjoni ta' awtorizzazzjoni.
- L-Artikolu 13 jipprevedi l-obbligi tal-operaturi tat-trasport.
- L-Artikolu 14 jiddikjara li l-Partijiet Kontraenti jenhtieg li jiżguraw li l-operaturi tat-trasport jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti.
- L-Artikolu 15 (flimkien mal-Artikolu 8(9)) jelenka d-dokumenti li jridu jingarru fil-vettura. L-istess lista ta' dokumenti li jridu jingarru fil-vettura hija elenkata fil-paġna tlieta tal-mudell ta' awtorizzazzjoni fl-Anness 4 tal-Protokoll.
- L-Artikolu 16 jipprevedi d-durata tal-Protokoll (hames snin) b'estensjoni taċita għal perjodi suċċessivi ta' hames snin u evalwazzjonijiet perjodiċi tal-funzjonament tal-Protokoll.
- L-Artikolu 17 jirreferi għall-applikazzjoni *mutatis mutandis*, b'xi modifiki, tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Interbus, b'mod partikolari l-perjodu tranżizzjonali ta' hames snin għal servizzi regolari u għal servizzi speċjali regolari eżistenti tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq fi ftehimiet bilaterali kif ukoll il-konklużjoni, ir-ratifika jew l-approvazzjoni tal-Protokoll, kif ukoll id-dhul fis-seħh, id-denunzja u l-lingwi tiegħu. L-Artikolu jipprevedi wkoll tnaqqis tan-numru ta' ratifiki għad-dhul fis-seħh tal-Protokoll minn erbgħa (skont il-Ftehim Interbus) għal tlieta. Barra minn hekk, il-Protokoll jenhtieg li jidhol fis-seħh, għall-Partijiet Kontraenti li ffirmawh, approvawh jew irratifikawh, fl-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih tliet Partijiet Kontraenti, inkluż l-Unjoni, ikunu ddepożitaw l-istrumenti ta' approvazzjoni jew ta' ratifika tagħhom mas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- L-Artikolu 18 jistabbilixxi Kumitat Kongunt għall-ġestjoni tal-Protokoll *mutatis mutandis* permezz tal-Artikoli 23 u 24 tal-Ftehim Interbus.
- L-Artikolu 19 jipprevedi l-proċedura meta Parti Kontraenti għall-Protokoll mhux tal-Unjoni taderixxi mal-Unjoni Ewropea.
- L-Artikolu 20 jindika perjodu ta' ffirmar ta' sentejn għall-Protokoll li jibda mid-data tal-adozzjoni mill-Kunsill ta' din id-Deciżjoni tal-Kunsill u jiddikjara li l-Protokoll jistgħu jikkonkluduh, jirratifikawh jew jaderixxu miegħu biss il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim Interbus.
- L-Artikolu 21 jistipula li wara d-dhul fis-seħh tal-Protokoll, kwalunkwe Parti Kontraenti għall-Ftehim Interbus tista' taderixxi miegħu.

- L-Artikolu 22 jipprevedi li l-Annessi tal-Protokoll huma parti integrali minnu.
- L-Artikolu 23 jipprevedi li l-Protokoll jissostitwixxi l-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali, li kien miftuħ għall-iffirmar bejn is-16 ta' Lulju 2018 u s-16 ta' April 2019.
- L-Annessi 1 u 2 tal-Protokoll jirreferu għall-Annessi 1 u 2 tal-Ftehim Interbus.
- L-Anness 3 jipprevedi Mudell ta' applikazzjoni għal servizz regolari internazzjonali jew għal servizz regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bit-triq soġġett għal awtorizzazzjoni.
- L-Anness 4 jipprevedi Mudell ta' awtorizzazzjoni għal servizz regolari internazzjonali jew għal servizz regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bit-triq.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (il-Ftehim Interbus) rigward it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea¹,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/917/KE², il-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank³ (il-Ftehim Interbus) ġie konkluż, f'isem l-Unjoni, fit-3 ta' Ottubru 2002 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2003⁴.
- (2) Fis-16 ta' Lulju 2018, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2018/1195⁵ dwar l-iffirmar tal-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali⁶.
- (3) Il-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali kien miftuħ għall-iffirmar mis-16 ta' Lulju 2018 sas-16 ta' April 2019. L-Unjoni ffirmatu fil-11 ta' April 2019. L-ebda Parti Kontraenti oħra għall-Ftehim Interbus ma ffirmat dak il-Protokoll qabel ma skada l-perjodu għall-iffirmar. B'hekk id-dhul fis-seħh tal-Protokoll ma kienx possibbli.
- (4) Fit-18 ta' Frar 2020, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati għall-emendar tal-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali sabiex isiru ċerti bidliet tekniċi rigward l-iffirmar u d-dhul fis-seħh tiegħu, u biex tiġi riflessa l-bidla fl-isem ta' Parti Kontraenti waħda għall-Ftehim Interbus.

¹ [DAHHAL IR-REFERENZA]

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/917/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Interbus dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-coach u bix-xarabank (ĠU L 321, 26.11.2002, p. 11).

³ ĠU L 321, 26.11.2002, p. 13.

⁴ ĠU L 321, 26.11.2002, p. 44.

⁵ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1195 tas-16 ta' Lulju 2018 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (Ftehim Interbus) fir-rigward tat-trasport internazzjonali regolari u regolari speċjali ta' passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (ĠU L 214, 23.8.2018, p. 3).

- (5) In-negożjati ġew konklużi b'suċċess. Ġiet stabbilita skadenza ġdida ta' sentejn għall-iffirmar tal-Protokoll. Barra minn hekk, il-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali ġie emendat biex id-dhul fis-sehh tiegħu jkun jirrikjedi l-approvazzjoni jew ir-ratifika minn numru iżgħar ta' Partijiet Kontraenti, u perjodu ta' stennija iqsar wara tali approvazzjoni jew ratifika, minn kif speċifikat fil-Ftehim Interbus. Barra minn hekk, il-bidla ta' isem l-Eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, li saret ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, ġiet riflessa fil-Protokoll.
- (6) Għal raġunijiet ta' ċarezza u sabiex jiġu ffaċilitati l-iffirmar u d-dhul fis-sehh minnufih tal-Protokoll, tqies xieraq li jittejjja Protokoll ġdid dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali kif emendat li jissostitwixxi l-Protokoll dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali li kien miftuħ għall-iffirmar bejn is-16 ta' Lulju 2018 u s-16 ta' April 2019.
- (7) Il-Protokoll jenhtieg li jiffaċilita l-provvista ta' servizzi regolari u ta' servizzi regolari speċjali bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim Interbus u b'hekk jagħti lok għal titjib fil-kollegamenti tat-trasport tal-passiġġieri bejniethom.
- (8) Fir-rigward tar-regoli ġenerali, b'mod partikolari l-operat tal-Kumitat Kongunt, u sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni tiegħu, il-Protokoll il-ġdid, fil-biċċa l-kbira tiegħu, jirrifletti r-regoli stabbiliti fil-Ftehim Interbus.
- (9) Sabiex il-benefiċċji tiegħu ma jiddewmux wisq, il-Protokoll jipprevedi d-dhul fis-sehh tiegħu, għall-Partijiet Kontraenti li jkunu approvawh jew irratifikawh, meta tliet Partijiet Kontraenti, inkluż l-Unjoni, ikunu approvawh jew irratifikawh.
- (10) Għalhekk, il-Protokoll il-ġdid dwar is-servizzi regolari u s-servizzi regolari speċjali jenhtieg li jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data iktar tard,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Protokoll għall-Ftehim dwar it-trasport okkażjonali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank (il-Ftehim Interbus) rigward it-trasport regolari internazzjonali u t-trasport regolari speċjali internazzjonali tal-passiġġieri bil-kowċ u bix-xarabank, li jissostitwixxi l-Protokoll għall-Ftehim Interbus li kien miftuħ għall-iffirmar bejn is-16 ta' Lulju 2018 u s-16 ta' April 2019, huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tal-Ftehim imsemmi⁶.

Artikolu 2

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jistabbilixxi l-istrument tas-setgħat shaħ għall-iffirmar tal-Protokoll għall-persuna/i indikata/i min-negożjatur tal-Protokoll.

⁶ It-test tal-Protokoll se jiġi ppubblikat flimkien mad-Deċiżjoni malli jiġi konkluż.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*